



# Justisa Tranzitória: ESTUDU KAZU TIMOR-LESTE



INDOSAH-KOLOKU SUNGA-BA CENTRO NACIONAL CREDUL LP  
APRENDE KUZU MEMÓRIA PASSADA KUZU HACETI BA TIN HO ESPERANÇA  
SAL, AUTÉU CORRADA RAILON, 20-21 SETEMBRO 2010



## Justisa Tranzitória: Estudu Kazu Timor-Leste

**Dezeña**  
Janu Wibisono

### Kona-ba Asia Justice and Rights

#### Kona-ba Rede Justisa Tranzitória Azia

Rede Justisa Tranzitória Azia fasilita aprendizajen no dezenvolve koñesimentu kona-ba justisa tranzitória no inisiativa ba ninian responsabilidade iha rejaun ne e.

#### Fotografia iha Kapa

Husi karuk ba los

1. Maria Imaculada, feto sobrevivente ida, hatudu tatuajen ida ne'ebe nia tau iha ninian liman los ho data kona-ba ninian kapturasau. Nia uza pilla rahun no daun hodi hakerek data marka ba ninian isin-loloniha dadur-laran, iha momentu nia lakon. (Foto kreditu: Anne Cecile Esteve ba AJAR)
2. Feto sobrevivente sira husi Marabia, Timor-Leste tau sira-nian liman iha mapa ida kona-ba sira-nian komunidade.
3. Centro Nacional Chega - instituisaun nasional ida ho mandatu atu implementa rekomendasaun komisaun lialos iha Timor-Leste - hala'o enkontru ida atu apresenta ninian membru funsionariu foun sira no programa futuru, iha antigu prizaun Balide nian fatin. CNC mós asina Memorandum de Entendimento ida ho Assosiasiun Chega Ba Ita (ACbit) ba kooperasaun tuir-mai hodi prezerva memoria kona-ba pasadu no tau-matan ba sobrevivente sira iha Timor-Leste. (Foto kreditu: ACbit)

## 1. Introdusaun

### 1.1. Kontestu Istoriku

Hanesan parte sira seluk husi imperiu Portuguese, Timor-Leste nafatin iha ukun kolonial nian okos iha 1970s nian. Bainhira Revolusaun Kravu lori demokrasia ba Portugal iha Abril 1975 mak foin dekolonizaun sai posivel. Maibe, husi Agostu, funu sivíl hahu akontese entre partidu politiku konkorente. Autoridade Portugueza halai sai. Kuaze ema 3000 ne'ebé hetan oho no rihun ba rihun sanulu resin dezlokadu, ho parte rua ne'ebé funu komete krime, inklui ezekusaun ba ema-dadur sira.

La-kleurdeit militar Indonezia atake-mai. Ho apoiu eskala-boot husi forsa estranjeiru, invazaun akontese iha 7 Dezembru 1975. Tinan tinan 24husi okupasaun Indonezia ha'fitar ho masakre, mate-hamlaha, violénsia seksuál, tortura prizoneiru sira no forma opresaun politiku oin-oin. Rezistensia Timorense kontinua, liu husi parte organizasaun rua mak hanesan militar no klandestina. Entertantu violasaun ne'ebé todan tebes komete husi forsa Indonezia ho sira-nianaliadu lokal sira, maibe forsa rezistensia mós komete krime funu inklui tortura no ezekusaun (oho).

Suharto nian monu iha Indonézia iha tinan 1998 ikus-mai posibilita solusaun ne'ebé demokrátiku. Iha 1999, Prezidente Indonesi foun aseita desizaun ida kona-ba opsaun independénsia ka autonomia ne'ebé espesiál. Votasaun ne'e halao husi Nasoens Unidas maibé ho Indonézia mak responsável ba seguransa. Iha 30 Agosto 1999, 78.5% husi votante Timorense hili independénsia. Maibé, períodu molok no depois votasaun akontese violénsia hasoru apoiantes lolos no ema sira ne'ebé deskonfiadu apoia independénsia. Ema to'o nain-1500 mak hetan oho no barak selukhetan tortura, inklui violénsia sexual. Uma no infraestrutura sira mak estraga hotu no kuaze populasaun sorin-baluk mak dezlokadu. Maioria husiviolénsia komete husi milísia pro-autonomia, entertantu forsa Indonézia mós partisipa diretamente. Órgaun buka lia-loos ikusmai konklui katak krime sira ne'e orkestradu husi ofisial Indonézia.

Indonézia fila-hikasno tuir-kedas ho períodu administrasaun ONU no ikusmai independénsia ba Timor-Leste iha 2002. Hahu ne'e violénsia política drastikamente reduz, maske la lakon. Konflitu ne'ebé nakfera iha 2006 obriga prezensa forsa internasional fali, no lider politikuno seitor seguransa balu involve no iha possibilidade assumi responsabilidade. Insidente ida iha 11 Fevereiro 2008 rezulta tiru mate lider rebelde eis-militár no hakanek grave Presidente José Ramos-Horta. Estabelesimentu operasaun konjunta entre polisia no militar nudar reajen no sai presedente hodi uza dala-ida tan iha 2015 bainhira rebeldes hetan akuzasaun halao atividade kriminozu hasoru governu.

### 1.2. Sosiedade sivíl

Timor-Leste nian istória ba organiza rezisténsia no ligasaun besik ho movimento demokrasia iha Indonézia garantia ba inísiu sosiedade sivíl ne'ebé forte, maski tomanho hasoru rejime autoritária militar. Oinsa mos, prosesu independensia hahu haree hanesan termina ona iha momentu rekursu umanu muda rame-rame ba ONU, instituisaun estado no partidu politiku sira. Maski nune'e, iha inísiu husi administrasaun ONU no independensia, sosiedade sivíl ativu tebes ba ezie responsabilidade ba sala sira iha pasadu. Ikus-ikus ne'e asuntu ne'e marginalizadu tiha iha diskursu públiku, maibe sosiedade sivíl esforsu nafatin atu mantein iha agenda públiku. Dezafiu ne'e sai todan liu tan ho aumenta ba intimidasaun ba kritika governu nomos isu boot sira seluk ne'ebé nesesita atensaun husi sosiedade sivil iha kontextu dezenvolvimentu estado no reseita foun sira ne'ebé possilita akontese korupsaun. Grupu aktivista direitu umanus kiik ida kontinua advoga ba justisa no iha kotuk servisu ho instituisaun estadu nian ne'ebé konstrutivu.

### 1.3. Vítima sira-nian situasaun

Krimi ho eskala boot komete iha Timor-Leste durante períodu naruk no hasoru populasaun ne'ebé ki'ik signifika ema oituan, sé karik iha, familia sira mos la preukupadu. Ida-ne'e possilita buat

barak, inklui lideransa Timorense sira atu reklama katak “ita hotu mak vítima”. Biar katak eziste elementu lia-loos balu iha afirmasaun ne'e, ne'e mós taka diferensa barak iha populasaun vítima sira. Balun husi hirak ne'e forma tiha ona baze ba tratamento ka esperiénsia diferensia tutuir-malu. Kategoria balun kona-ba vítima sira ne'ebé hetan rekoñesimentu ka asisténsia hosi estadu, enkuantu ema seluk seidauk; Nune'e mos, ema balun ne'ebé identifika-a'an forte nu'udar vítima enkuantu seluk (inklui lubuk barak ne'ebé agora asumi pozisaun nudar lideransa) lae.

Inisiativa ba valorizaun iha kazu balun sai ona objetu ba kompetisaun entre veterano no vítima sira. Liuliu tan termu “vítima” kontestadu tiha, no governu aktual prefere atu refere ba “sobrevivente”. Dezafiu hirak ne'e hatudu onanudar obstáculo ba auto-organizaun no advokasia ba vitima sira. Maski nune'e iha tinan hirak ikus ne'e rede vítima ida sai ativu liután ona ho apoiu husi organizasaun sosiedade sivíl prinsipál sira.

## 2. Mekanizmu Justisa tranzitória no Prosesu to'o agora

### 2.1. Mekanizmu espesífiku internasional no estadual

#### Buka lia-loos

Konflitu iha Timor-Leste sai ona tema ba inisiativa oin-oin kona-ba buka lia-loos. Iha sekuensiya imediata ba violénsia 1999, relatóriu internasional sira produz ho rapidu. Relatóriu hirak ne'e inklui husi Relator Espesiál ONU nian tolu; Komisaun Internasional ida kona-ba Inkéritu ONU nian; no “KPP-HAM” –komisaunespesiál ne'ebé estabelese husi instituisaun nasional direitus umanus Indonézia nian, hotu-hotu iha ne'ebé publiqua tiha ona iha Janeiru 2000. Relatóriu seluk ida, ne'ebé hakerek husi istoriadór Geoffrey Robinson ba Eskritóriu ONU ba Altu Komisáriu ba Direitus Umanus nian, ne'ebé mak kompleta iha Jullu 2003. Maibé relatóriu sira ne'e hotu limitadu deit ba ámbitu akontesimentutinan 1999, no halao

holalais. Sei iha nafatin nesesidade atu konsidera to'ok konflitu ne'ebé luan liu, no liu husi prosesu ida ho ema lokál nudar nain. Iha 2000 sosiedade sivíl no CNRT apoiu propoein ba kriasaun komisaun rekonsiliasaun nasional ida. Iha 2001 Administrasaun Tranzitória ONU nian (UNTAET) estabelese Komisaun Simu-malu, Lia-Loos no Rekonsiliasaun (normalmente koñesidu ho ninia abreviasaun Portugés “CAVR”).

CAVR ninian mandatu atu estabelese lia-loos kona-ba violasaun direitus umanus komete durante períodu tomak husi 25 Abril 1974 to'o 25 Outubru 1999. Nia halibur depoimentu hamutuk 7.824husiteritoriu Timor-Leste tomak. Nia mós simu submisau sira, hala'o peskiza, hala'o audiénsia pública sira, organiza rekonsiliasaun komunidade bazeia ba prosedimentu krime sira “kmaan”, no implementa programa apoiu ba vítima no simu refuijadu ne'ebé fila-hikas. Relatório Final CAVR, “Chega!” hato'o ba Presidente iha 31 Outubru 2005. Relatorio ho pájina 2.500 kompostu ho rekomendasaun 204. Iha Dezembru 2005, Presidente dizolve CAVR no estabelese fali Sekretariadu Tékniku Póst-CAVR (“STP-CAVR”) ne'ebé iha mandatu ne'ebé limitadu deit atu publica no distribui kópia “Chega!” nomos mantein arkivu no instalasaun CAVR nian.

Maibe molok CAVR termina ninian servisu, mosu ona sinal katak apoiu ba nia hahu menus husi lideransa Timorense. Iha fulan Dezembru 2014, Indonesia no Timor-Leste konkorda atu harii komisaun bilateral ba lia-loos ne'ebé foun. Termu referensiya ba Comissão Verdade no Amizade (CVA) aseita iha fulan Marsu 2015. Sira limita ambitu ba deit akontesimentu iha tinan 1999 no inklui rekomendasaun amnistia no medidas atu fó vantajen ba “suspeitu ne'ebé sala”. Ho klareza estipula katak prosesu ne'e sei la orienta ba judisial/julgamentu.

CVA hetan atake tanba politisizadu husi sosiedade sivíl, kritikane'ebé intensifika bainhira hala'o audiénsia pública oin-oin iha ne'ebé perfil aas nega responsabilidade kona-ba violasaun direitus umanus. Maibé ikus-mai, relatóriu final CVA ne'ebé submete iha Jullu 2008 (no pública iha fulan tuir mai) la halo rekomendasaun ba amnistia, no

ninia rezultadu barak liu reflete kona-ba mekanizmu anterior sira, inklui ho konklusaun katak militár Indonézia mak asumi responsabilidade.

Iha tempu hanesan, enkuantu CVA ne'ebé hala'o ninia servisu, krize 2006 akontese mosu. Atu hametin lia-loos relasiona ho akontesimentu sira husi krize, Ministru Negósio Estranjeiru tempu ne'ebé husu ONU atu estabelese Komisaun Espesiál Inkéritu Independente("Col"). Relatoriū ne'e relata iha Outubru 2006, identifika faillansu husi institusionál ne'ebé hamosu violénsia, maibé mós indika individu lubuk ida ne'ebé rekomenda atu investiga liu-tan sira. Relatoriū ne'e mos rekomenda reparasaun ba vítima sira.

### Prosesu Penal

Hatan ba relatóriū sira ne'ebé lansa iha fulan hirak depois-de konfliktu, imediatamente estabelese mekanizmu prosesu kriminal tantu iha Indonézia no Timor-Leste.

Iha Indonésia, harii tiha Tribunal Ad Hoc ba Direitu Umanus ho jurisdisaun parsiál durante akontesimentusira iha 1999. Investigasaun husi Ministerio Publikukonsege akuza suspeitu nain-18. Prosesu julgamentu ne'ebé hala'o durante 2002 no 2003akuزادu neen mak deskobre nudar kulpadu. Entertantu, kondenasaun hotu depois revogadu tiha hotu iha julgamentu rekursu. Prosesu ne'e hetan kritika barak tanba hatudu falla fundamentál sira, no partikularmentelaiha vontade forte husi Prokuradoria, no hatudu momos politizadu ne'ebé la'ós de'it hala'o investigasaun ne'ebé la-adekuadu, maibé mós la uza prova relevante iha prosesu julgamentu.

Prosesu judisial paralelu mos harii iha Timor-Leste. UNTAET estabelese Painél Espesiál ba Krime Grave iha Tribunál Distritál Dili, ho jurisdisaun atu julga ema sira akuzadu ho krime grave, inklui krime kontra umanidade no krime funu. Unidade espesial ida, Unidade Krime Grave ("SCU") harii iha servisu prokudaria Timor-Leste. Iha 2005 nian klaran, halo ona akuzasaun ba ema nain-391. Iha prosesu julgamentu, akuzadu nain-84 mak hetan kondenasaun, no só nain-3 deit mak absolvidu. Akuzadu sira seluk kontinua livre nafatin iha Indonézia,

ne'ebé falla ba kolaborasauniha sira-niankapturasaun.

Alende problema laiha kbiit atu produz akuzasaun sira, prosesu krime grave iha Timor-Lestemos hetan kritika barak. Investigasun foka deit ba akontesimentu 1999 no frakeza sériu sira mos kuaze akontese iha aspetu prosesu hotu: estratégia akuzasaun, reprezentasaun defeza, lojika julgamentu, no servisu tribunál (inklui apoio tradusaun no sasin).

Liu-liu tan, lider timorense sira aumenta hadook-a'an husi prosesu julgamentu. Iha 2003 mandadu kapturasaun ida sai ba eis Ministru Defeza Indonézia no komandante militar Wiranto no ofisiais superiör lubuk-balun. ONU ho Ministerio Publiku Timor-Leste ida-idak hadook-a'an husi akuzasaun no soe responsabilidade ba malu. Depois-de ne'e Prezidente Timor-Leste hako'ak-malu ho Wiranto iha media publiku, nudar jestu atu hatudu katak lideransa Timor-Leste la apoia akuzasaun ne'e.

Iha momentu ONU reduz ninia prezensa iha Timor-Leste iha Maiu 2005, fundus ba SCU hapara no ninia servisu remata. Investigasaun barak mak kontinua la kompletu. Depois-de ne'e, iha Juñu 2005, Komisaun Peritū ida husi ONU relata kona-ba progresu julgamentu krime grave iha Timor-Leste. Komisaun ne'e rekomenda atu prosesu judisial ho komponente internasionál kontinua iha Timor-Leste no Indonézia, no sékarikmak la akontese, maka mekanizmu kriminál internasionál ida sei harii.

Liu-tiha tinan 12 rekomendasaun sira ne'e sei nafatin la implementa. Ba períodu entre 2006 no 2012 misaun ONU iha Timor-Leste inkorpora Ekipa Investigasaun Krime Grave" ida, ne'ebé servisu ba kompleta investigasaun ba krime grave sira no fornese esbosu akuzasaun sira ba Gabinete Prokuradór Jerál Timor-Leste. Maibé laiha esforsu sistemátiku atu halo progresu liu-tan ba fo-sai akuzasaun sira. Laiha kriasau mekanizmu ba estradisaun husi Indonézia.

Akuzasaun hanesan ne'e iha aspetu saida deit relativamente ladun akontese dezde SCU taka iha 2005, akontese deit bainhira deskobre akuzadu fila hikas ona husi

Indonézia ba Timor-Leste. Iha 2009 falta apoiu política ba prosesu ne'e hatudu momos bainhira Estado Timor-Leste interveinhodi liberta no entrega eis-komandante milisia Maternus Bere ba Indonézia. Dezde ne'e akuzasaun okazional kontinua, maibe ho akuzasaun ba nível ki'ik. Entre 2010 no 2014 prosesu julgamentu ba krimen seriu lima mak hala'o separadu, involve akuzadu nain-14.

Maibé iha Outubru 2014, impedimentu tui-ran ba julgamentu krimen grave mosu bainhira Parlamentu Nasional Timor-Leste hasai hotu ator judisiál estranjeiro sira, inklui juís sira. Maski ikusmai iha akordu fali ho Portugál iha 2017 hodirekupera ajudu judisiál internasional, juís sira la fila ba funsaun prinsipal, maibé ba de'it funsaun inspesaun judisiál nian. Tanba ne'e mak kapasidade tribunal kontinua menus tui-rekezitu lei penál Timor-Leste, ne'ebé ezije julgamentu ba krimen grave sira hala'o ho painél ne'ebé inklui juís internasional nain rua.

### Reparasaun

Medidas oin-oin ba reparasaun rekomenda tiha ona hosi órgaun sira ne'ebé estabelese atu hatan ba konfliktu sira iha Timor-Leste, prinsipal liu mak rekomendasaun husi CAVR no CVA. Maski rekoñese vítima sira-nian direitu ba reparasaun, CAVR mós rekoñese dezafiu sira ne'ebé infrenta ba estabelese eskema reparasaun komprehensivu, liu-liu tanba falta rekursu no populaun vítima ne'ebé barak. Ne'e propoen eskema ida ne'ebé prioritiza liu reparasaun ba vítima ho nível boot ne'ebé kontinua vulnerabilidade. Rekomendasaun CVA ba reparasaun ladun komprehensivu, maibé inklui estabelesimentu sentru ida atu hala'o kontinuasaun servisu, nomos inklui dokumentasaun no programa terapeutiku ba vítima, nune mós komisaun ba buka ema lakon.

Maski ho rekomendasaunhirak ne'e, maibe to'o ohin loron laiha programa reparasaun abranje ona ba vítima rumu husi konfliktu entre 1975 no 1999. Biar oinsa mos, importante katak programa balu eziste ona ba grupu beneficiariu sira seluk. Partikularmente, programa ne'ebé estabelesidu ona atu fó apoiu no rekoñesementuba veteranu sira rezisténsia nian. Kompensaun mós

fornesidu ona ba grupu balu ne'ebé afetadu husi krize 2006.

Iha 2009 grupu husi organizasaun sosiedade sivíl no reprezentante vítima prodúz esbosu lei reparasaun no "Institutu Memória", inklui propoen mandatu atu buka ema sira ne'ebé lakon. Esbosu lei hirak ne'e apresenta ba Parlamentu Nasional, maibé sira-nian konsiderasaun mak adiadu beibeik, karik tanba objesaun husi veteranu sira ba estabelesimentu programa ba vítima sira, no sira ikusmai projetu lei hirak ne'e kadukadu tiha tui mandatu parlamentar ne'ebé remata iha 2012.

Hahu husi ne'ebá, ezijensia ba eskema reparasaun sira lakon tiha husi diskusaun públíku. Esforsu ne'ebé lideradu husi sosiedade sivíl no grupu vítima sira kontinua, maibé ne'e deskreve liután iha kraik.

### Reforma setór seguransa

Kontrariu ho kontestu póst-konfliktu sira seluk, "justisa tranzitória" formál iha Timor-Leste la inklui atensaun kona-ba iniciativa sira ba setór seguransa. Institusaun militar no polisia nasional harii tui prinsípiu sira ne'ebé demokrátiku no hanesan presumidu katak institusaun hirak ne'e livre husi autor pasadu sira, tanbamílsia pro-autonomia no militar Indonézia sira sai ba tiha ona Indonézia. Maski CAVR nian deskobre mos krimen sira ne'ebé komete durante funu sivíl no iha rezisténsia laran, maibe laiha programa sistemátiku ne'ebé estabelesidu ba triajen institusaun seguransa ho fokus ba ema sira ne'ebé responsavel ba krimen sira.

Hafoin krize 2006 nakfera, mosu problema sira iha parte institusaun polisia no militár sira, mak foin iha atensaun ba setór seguransa ba dala-uluk. Maski nune'e, esforsu atu ezamina no reforma institusaun sira kontinua limitadu. Ezaminasaun balun mak hala'o hafoin 2006 iha polisia laran, ho atensaun atu ezonera ema sira involve iha krize. Ministru sira responsável ba institusaun rua ne'e rezigna-an, maibé figura superior seluk, balun identifika husi Col kontinua hala'o knaar sentral iha lideransa (sira inklui Primeiru Ministru atuál, Mari Alkatiri; xefi forsa armada atuál, Lere

Anan; no Prezidente anterior, Taur Matan Ruak). Kuaze laiha investigasaun no akuzasaun sira ne'ebe rekomenda husi Colmak realiza. Utilizasaun operasaun "komando konjuntu" iha 2008 no 2015, no falla atu hatan alegasaun sira kona-ba abuzu husi sira-nian membru sira, hatudu indikasaun atu involve militár iha asuntu seguransa interna no husik sira halao operasaun la tuir, ne'e nudar karakterística rua ne'ebé hatudu fallansu ba transformasaun mentalidadehusi setór seguransa ne'ebe Indonézia husik-hela.

## *2.2. Esforsu ne'ebe lao hela: Inisiativa konstrusaun estado, sosiedade sívil no progresu to'o ohin-loron*

Iha tinan hirak ikus ne'e, diskusaun pública kona-ba atrosidade sira iha pasadu reduz tiha ona no esforsu oituan deitona mak orientadu atu trata asuntu ne'e. Maibé atensaun kontinua ba pergunta ne'ebe luan kona-ba konstrusaun estado, no maioria servisu hirak ne'e bele konsidera nudar forma ba justisa tranzisaun sé enkuantu orientadu ba dezenvolve instituisaun demokratiku no prevene abuzu poder iha futuru. Idane'e inklui pur exemplu, haforsa mekanizmu judisial no supervizaun hanesan Provedoria ba Direitus Umanus no Justisa no Komisaun anti-Korrupsaun, no esforsu ne'ebe orientadu ba asegura kontrolu no akuntabilidade'ebe demokratiku iha setór seguransa. Independentemente husi atensaun ba área hirak ne'e, servisu signifikativu sei nafatin halo atu garante estatutu Timor-Leste nu'udar estado ida ne'ebé governadu husi regra lei no prinsípiu direitus umanus.

Entertantu, atór prinsipál sosiedade sívil sira kontinua apoia vítima sira no inisia medida hirak ne'ebé ho intensaun rezolve krime pasadu. Balun mak estabelese ona programa sira ne'ebé foka ba fasilita vítima sira-nian asesu ba programa ezistente husi governu ho natureza jerál no hetan susesu partikular ho atendementu saúde no sosiál ne'ebé fornese husi Ministériu Solidariedade Sosiál. Esforsu halo ona atu foka liu-liu ba kategoria vitima ne'ebé vulneravel, inklui foto sira. Grupu sira seluk iha sosiedade

sívil foka ona ba hatankaun seluk husi konflitu pasadu, inklui esforsu espesífu ba memorializaun no rekuperasaun vítima sira seluk. Kolaborasaun ida entre sosiedade sívil iha Timor-Leste no Indonézia mós servisu ba reuní familia sira ne'ebé haketa-kmalu bainhira labarik Timor-oan sira ema lori ba Indonézia durante konflitu. Sosiedade sívil mós fó apoiu ba rede nasional vítima sira.

Iha tinan 2015, Primeiru-Ministru iha tempu ne'eba anunsia planu ba grupu traballu ida atu halo auditoria kona-ba progresu implementasaun ba rekomendasau CAVR no konsidera medidas atu hatutan ne'ebe apropiadu. Grupu traballu ne'ebé harii iha Maiu 2016 no relata iha Novembru 2016. Deskobre katak maioria husi rekomendasau CAVR nian la implementa ho loloos, no rekomenda establelesmentu instituisaun independente ba akompañamentu. Iha fulan Dezembru 2016, "Centro Nacional Chega!" ("CNC") harii hanesan institutu pubbliku ida ne'ebé independente. Ninia mandatu ba memorializaun (inklui peskiza no dokumentasaun); promove edukasaun bazeia ba istória Timor nian; relasaun esterna sira inklui mós halekar relatoriu CAVR tantu iha-laran no iha-liur; no promove "solidariedade ba sobrevivénsia", termu ida ne'ebé signifika hanesan apoiu ba vítima sira. CNC ofisialmente loke tiha iha Julu 2017.

## **3. Konkluaun, dezafiu no lisaun aprendizajen**

Prosesu justisa tranzisaun iha Timor-Leste ne'ebe kontinua lao hatudu rezultadu kontratriu. Mekanizmu buka lia-loos ne'ebe barak husik ona rejistru ne'ebe klaru no kredivel kona-ba saida mak akontese durante tempu pasadu, no sé-mak responsavel (maske iha akontesimentu Fevereiru 2008 kontinua nudar exepsaun ne'ebe konkretu). Maibé, kontinuasaun no disseminasaun ne'ebe la diak halo ona limitasaun ba impaktu ne'ebé mekanizmu ne'e halo ona. Siranian relatóriu ema sempre mensionadu atu apoiu aspetu sira ne'ebé koñesidu husi deskobrementu, maibé la uza di'ak nudar rekursu peskiza ka atu eduka kona-ba parte siramenus koñesimentu kona-ba istória Timor-Leste.

Alende ne'e, falta vontade política impede ona implementasaun ba rekomendasau husi mekanizmu hirak ne'e. Razaun ne'ebé sempre mensionadu mak obrigasaun politika atu mantein relasaun pozitivu ho Indonézia. Ida-ne'e klaru iha knaar importante. Maibé dinámika internu sira mos iha forsa hanesan. Hirak-ne'e inklui tendensia ba veteranu sira atu apodera (sai nain) ba konfliktu pasadu, no aumenta riskuba akuzasaun ne'ebé tenki responsabiliza husi kultura akuntabilidade husi lideransa nasional Timor nian depois-de krize 2006.

Maski nune'e, iha ona progresu iha tinan hirak ikus ne'e. Grupu sosiedade sivíl prinsipál sira adapta sira-nian aproximaçasaun ba dezafiu hirak-ne'e. Sira aumenta dezenvelope medida saida mak sira bele halo atu la depende ba instituisaun estadu hodi fó apoiu ba vítima, memorializa no eduka. Sira mós hetan maneira "la konfrontativu" atu servisu ho governu iha kotuk ba esforsu reforma institusionál ne'ebé konsideradu nudar konstrusaun estado nomós hatan baezijensia justisa tranzitória nian. Esforsu persistentenofalun asuntu sira ho maneira diplomátiku noaproximasaun ne'ebé la hatudu-a'an husi atór sosiedade sivíl sira ba tempu naruk, ikusmai konsege hetan susesu ho estabelesimentu instituisaun independente no kredivel ba CNC.

Maibé, susesu hirak-ne'e kuaze hotu-hotu relasiona ho esforsu sira ne'ebé ho prespetiva ba oin no reparativu. Medida

sira ne'ebé la klaru mak ne'ebé orientadu ba akuntabilidade. Só akuzasaun limitadu mak akontese, no ne'e maioria foka ba akuzadu sira level kiik no sein prosesu ne'ebé forte atu asegura julgamentu ne'ebé justu. Figura superiör sira ne'ebé envolve iha violénsia no violasaun direitus umanus kuaze hotu hases-a'an tiha, la'ós de'it husi prosesu julgamentu, maibé mós medida dixiplinár sira ka sansaun sira seluk, no mezumba kazu sira ne'ebé hetan ona kondensaun públigu. Infelizmente kestaun ne'ela'ós deit akontese ba membru husi militár no liderpolítika Indonezia nian deit, maibé mós ba elite Timorense sira ne'ebé envolve iha krime sira durante funu sivíl, iha tempu rezisténsia, ka iha tinan 2006.

Experiénsia justisa tranzitóriu iha Timor-Leste hatudu katak oportunidade no dezafiu sira sei muda ho tempu. Entusiazmu iha inisiu ba akuntabilidade no reforma karik sei la dura/tahan ba tempu naruk, no kada esforsu tenke hala'o atu aproveita iha momentu buat ne'e iha. Hamutuk ho mudansa ba pozisaun, iha nesesidade atu adapta metodu no hanoin ne'ebé utiliza atu falun reforma. Liuliu tan, sé laiha apoiu husi estado ba mekanismu judisial ne'ebé klaru identifikadu, karik sosiedade sivil barak bele alkansa ninian objetivu mesak, ka ho foka ba aspetu konstrusaun estado husi medidas ne'ebé buka. Biar nune, karik tinan barak molok dalam ba akuntabilidade loos disponivel.

25 Abril 1974	"Revolutaun Kravu" iha Portugál halo terminasaun rejime Salazar-Caetano, no estimula inisiu prosesu dekolonizasaun.
Agostu 1975	Funu sivíl hahu iha Timor-Leste entre Fretilin no UDT.
28 Novembru 1975	Fretilin deklara independénsia husi Portugál.
7 Dezembru 1975	Indonézia lansa ho nakloke invazaun eskala-boot mai Timor-Leste.
12 Novembru 1991	Tropas Indonézia sira masakre ema sira ba rate, estudante no manifestante sira iha Semitériu Santa Crúz. Filmajen kona-ba masakre konsege lori-sai husi Timor-Leste hamosu perfil iha internasional kona-ba violasaun direitus umanus husi Indonézia.
Maiu 1998	Kontinuasaun husi protestu no violénsia, Prezidente Indonézia Suharto rezina-a'an no substitui husi Vise-Prezidente, B. J. Habibie.

27 Janeiru 1999	Prezidente Indonézia Habibie propoin katak Timor-Leste nian futuru sei determina liu husi votasaun ho opsaun ida entre autonomia espesiál no independénsia.
Abril 1999	Eskala violensia aumenta husi grupu milisia pro-autonomia hasoru apoiantes ba independénsia.
5 Maiu 1999	Konsege hetan akordu entre ONU, Indonézia, no Portugál hodi hala'o konsulta populár ida ne'ebé mak sei administra husi misaun ONU ida, maibé ho seguransa fornesidu husi Indonézia.
30 Agostu 1999	Konsulta populár hala'o, ho rezultadu ida hosi 78% votante ne'ebé hili ba independénsia.
Setembru 1999	Grupu milisia no forsa Indonézia envolve iha violénsia iha fatin barakno estraga propriedade barak no halo ema barak dezloka husi hela-fatin.
15 Setembru 1999	Konsellu Seguransa ONU aprova Rezolusaun 1264 ne'ebé autoriza harii INTERFET(Forsa Internasional ba Timor-Leste, force manutensaun pás laos ONU).
20 Setembru 1999	INTERFET hahú operasaun iha Timor-Leste.
22 Setembru 1999	Komisaun Direitus Umanus Nasional Indonézia nian estabelese Komisaun Inkéritu ba Violasau Direitus Umanus iha Timor-Leste (KPP-HAM).
24-27 Setembru 1999	Komisaun Direitus Umanus ONU nian hala'o sesaun espesiál ida kona-ba Timor-Leste. Konklui ho rezolusaun ida-ne'ebé apela ba Sekretáriu-Jerál atu estabelese komisaun internasional kona-ba inkéritu, no husu relator espesiál ONU atu vizita Timor-Leste no relata kona-ba situasaun. Rezolusaun ne'e, depois aprova husi Konsellu Ekonómiku no Sosial ONU nian.
15 Outubru 1999	Haktuir rezolusaun Komisaun Direitus Umanus ONU nian no Konsellu Ekonómiku no Sosial nian, Komisaun Internasional kona-ba Inkéritu ONU nian kona-ba Timor-Leste estabelese.
19 Outubru 1999	Asembleia Konsultivu Povu Indonézia(MPR) aprova Rezolusaun V/1999 kona-ba Rezultadu Referendu iha Timor-Leste.
25 Outubru 1999	Konsellu Seguransa ONU nian aprova Rezolusaun 1272, ne'ebé estabelese UNTAET (Administrasaun Tranzitoria Nasoens Unidas iha Timor-Leste).
4-10 Novembru 1999	Relator Espesiál ONU nian kona-ba Eksekusaun Extrajudisial, Sumáriu no Arbitrariu; Tortura; no Violénsia Hasoru Feto sira hala'o misaun ida ba Timor-Leste.
10 Dezembru 1999	Relatório husi Relator Espesiál ONU nian kona-ba situasaun direitus umanus iha Timor-Leste transmite ba Asembleia Jerál ONU nian no publika.
31 Janeiru 2000	Relatório kona-ba Komisaun Internasional kona-ba Inkéritu ONU nian ne'e submete ba Asembleia Jerál ONU nian no publika.
31 Janeiru 2000	Indonézia nian KPP-HAM kompleta ninia inkéritu kona-ba Timor-Leste no apresenta ninia relatório ba Prokuradoria-Jerál Indonézia nian, inklui rekomentasaun ba investigasaun no prosesu judisial.

Marsu - Junu 2000	Regulamentu UNTAET estabelese sistema tribunál iha Timor-Leste, inklui Painél Espesiál ba Krime Grave iha Tribunál Distritál Dili, servisu prosekusaun ida-ne'ebé inklui edifisiusa ida responsável ba prosesu judisial ba krime grave. "Krime grave" definidu hanesan jenosídu, krime funu, krime kontra umanidade, omesidiu, violasaun seksuál no tortura.
Junu 2000	UNTAET apoia workshop ida ba sosiedade sivil, igreja, no lider komunitária sira atu diskuti kona-ba justisa tranzisionál. Ida-ne'e rekomenda atu Kongresu CNRT (Kongresu Nasional ba Rekonstrusaun Timor-Leste) konsidera proposta ida kona-ba komisaun independente ida ba lia-loos no rekonsiliausaun.
21 to'o 30 Agostu 2000	Kongresu CNRT rekomenda estabelesementu kona-ba komisaun ida ba rekuperasaun no rekonsiliausaun nasional. Komité orientador ida hariikompostu husirepresentante grupu direitus umanus, igreja, partidu polítku sira no ema seluk, no hetan apoiu husi UNTAET ne'ebé asegura konsultausaun públika.
13 Jullu 2001	UNTAET formalmente estabelese CAVR (Komisaun ba Simualmu, Lia-Loos, no Rekonsiliausaun).
Marsu 2002-03	Ema nain-18 sira ne'ebé mak julga husi Tribunal Ad Hoc Direitus Umanus iha Indonézia ba krime sira ne'ebé komete iha Timor-Leste iha 1999. Neen husi sira mak hetan kondenasaun, maibé sira hotu ikusmai absolvidu iha prosesu rekursu.
24 Fevreiru 2003	Unidade Krime Grave halo akuzasaun ida iha Painél Espesiál ba Krime Grave hasoru ofisial superior militar ida Indonézia nian durante violénsia 1999, nudar mós Ministro Defeza no TNI (Tropa Nasional Indonesia) Komandante Wiranto.
10 Maiu 2004	Painél Espesiál ba Krime Gravehasai mandatu kapturasaun ba Wiranto.
14 Dezembru 2004	Indonézia no Timor-Leste fó-sai deklarasaun konjunta ida ne'ebé reflete kona-ba akordu atu estabelese komisaun bilaterál CVA (Komisaun Verdade no Amizade).
18 Fevreiru 2005	Komisaun Peritu ida nomeadu husi Sekretáriu-Jerál ONU atu avalia mekanizmu sira ne'ebé nesesita atu estabelese responsabilidade ba krime sira ne'ebé akontese iha tinan 1999.
9 Marsu 2005	Indonézia no Timor-Leste konkorda kona-ba Termu Referénsia ba CVA.
20 Maiu 2005	UNMISSET (Misaun ONU nian ba Apoio iha Timor-Leste) konklui ninian mandatu no substitui fali ho UNAMET (Misaun ONU nian iha Timor-Leste). Ho enseramentu UNMISSET nian, Unidade Krime Grave iha Gabinete Prokuradór-Jerál Timor-Leste laran hahu taka.
15 Jullu 2005	Relatórioi husi Komisaun Peritu ONU nian, ne'ebé nomeadu atu halo revizaun ba prosesu judisial ba krime grave, submete ba Asembleia Jerál ONU nian no publikadu. Komisaun rekomenda prosesu judisial kontinua iha Timor-Leste no Indonézia ka, sé karik ne'e la halao, maka Konsellu Seguransa ONU bele estabelesetribunal kriminál internasional. Primeiru-Ministru no Presidente Timor-Leste nian hakerek ba ONU rejeita konkluzaun husi Komisaun nian.

31 Outubru 2005	CAVR ne'e apresenta ninia relatório finál, Chega!, ba Timor-Leste nian Prezidente Xanana Gusmão.
20 Dezembru 2005	Husi CAVR dizolvidu no STP CAVR (Sekretariadu Tékniku ba Pos-CAVR) estabelese husi Prezidente Gusmão atu substitui.
Abril – Maiu 2006	Violénsia polítiku nakfera iha Timor-Leste envolve instituisaun polísia no militár sira. Situasaun seguransa ikusmai retoradu ho asisténsia husi forsa militár internasional ne'ebé lideradu husi Australia.
12 Junu 2006	Tuir pedidu husi José Ramos Horta (depois Ministro Negósiu Estranjeiru), Sekretáriu Jerál ONU nian husu Altu Komisáriu ba Direitus Umanus ONU nian atu estabelese komisaun independente ida espesiál ba inkérITU atu haree ba eventu sira iha fulan Abril no Maiu 2006.
25 Agostu 2006	Konsellu Seguransa ONU nian estabelese UNMIT (Misaun Integradiu ONU nian iha Timor-Leste), inklui Ekipa Investigasaun Krime Grave, ne'ebé iha knaar atu kompleta investigasaun ba krime grave ne'ebé komete iha tinan 1999.
2 Outubru 2006	Komisaun Espesiál Independente ba InkérITU relata kona-ba events sira iha fulan Abril no Maiu 2006. Ninian rekomendasau ida mak investigasaun no prosesu judisial ba ema sira-ne'ebé identifikasiadu nu'udar responsavel iha prosesu lidera husi jurista no juís internasional sira, nomós reparasaun ba vítima violénsia nian.
7 Marsu 2007	Eis Ministro Interior, Rogerio Lobato, hetan kondenasaun kona-ba distribuisaun ilegal ba kilat iha krize 2006 no hetan sentensa ba tinan hitu ho balun iha prizaun. Iha tinan ida nian laran nia livre atu buka tratamento médiku iha rai-li'ur no tuir-fali hetan liberdade sedu (indultu) husi Prezidente. Laiha figura politiku superior seluk ne'ebe hetan prosesu julgamentu relasiona ho krize.
11 Fevreiru 2008	Prezidente Ramos-Horta hetan tiru no dehan katak nudar atake ida husi eis soldadu rebeldes sira kontra Prezidente no Primeiru-Ministro. Hatan ba situasaun ne'e. Estado deklara estadu de sítiu no operaun konjunta polísia no militár estabelesidu (resultadumak numeru violasaun direitus umanus ne'ebe relatadu). Maski iha rezolusaun Parlamentári ida ne'ebe apelaba estabelesimentu orgaun investigasaun internasional independente ida, maibe laiha realizaun ba apelu ne'e, no espekulauna kontinua ba lia-loos kona-ba eventu sira iha loron ida ne'e.
13 Marsu 2008	Tribunál Supremu Indonézia absolve eis lider milisia Eurico Guterres iha prosesu rekursu, ho konsekuensia ema 18 hotu-hotu ne'ebé julga iha prosesu Tribunál Ad Hoc Direitus Umanus ba Timor-Leste mak hotu-hotu absolvídu.
15 Jullu 2008	CVA submete ninia relatório finál ba Prezidente Timor-Leste no Indonézia.
8 Agostu 2009	Eis lider milisia Maternus Bere, ne'ebe akuzadu kona-ba krime kontra umanidade iharelasaun ho masakre igreja Suai, hetan kapturasaun no detensaun hafoin fila hikas mai Timor-Leste husi Indonézia.

30 Agostu 2009	Lider Timorensesira permite Maternus Bere atu livre husi detensaun no hetan fatin-mahon iha Embaixada Indonézia. Rezultadu husi protestu kulmina iha votu falta konfiansa iha Parlamentu (hasoru Primeiru-Ministru Gusmão nian governu) iha loron 12 Outubru 2009.
29 Outubru 2009	Maternus Bere hetan lisensa atu sai husi Timor-Leste ba Indonézia no nia nafatin la hetan prosesu judisial.
Jullu 2010	Komisaun A Parlamentu Nasional halao konsulta pública kona-ba proposta lei rua (inisiativa husi sosiedade civil no vitima sira) ba reparasaun no estabelesimentu instituisaun ida atu taurmatan ba rekomendasau CAVR no CVA. Kontinua pendente iha tinan 2011 no 2012.
Setembru 2010	Lei rua kona-ba reparasaun no instituisaun post-CAVR no CVA nian hetan aprova jeneralidade iha plenaria parlamentu, maibé debate tuir-mai pendente tiha tanba rezolusaun ida kona-ba kestaun relasionalu ho benefissiu ba veterano sira. Ikusliu Parlamentu nunka adopta lei sira-ne'e.
Dezembru 2012	Ekipa Investigasaun Krime Grave remata ninia servisu, transfere proposta akuzasaun no investigasaun ba krime grave ne'ebé seidauk kompletu ba gabinete Prokuradór-Jerál.
24 Outubru 2014	Ho rezolusaun Parlamentár ida ne'ebé propoin husi governu, ema estranjeiru sira ne'ebé servisu nudar juiz, prokuradór no advogadu sira iha instituisaun judisiál Timor-Leste hetan demisaun. Sira-nia vistu hetan revoka (hasai tiha) ho rezolusaun governu nian iha loron 26 Outubru.
Maiu 2015	AJAR no grupu sosiedade civil, ne'ebé serbisu ho Komisaun Direitus Umanus Indonesia no Provedoria Direitus Umanus no Justisa (PDHJ) Timor-Leste fasilita reunidu ida (hasoru-hikas fali) "labarik lakon" hamutuk nain-14 ne'ebé hela iha Indonézia ho sira-nia família iha Timor-Leste. Primeiru-Ministru Dr. Rui Maria de Araújo husu atu hasoru malu ho sobrevivente sira.
Novemburu 2015	AJAR, STP-CAVR no ACbit (Asosiasaun Chega! ba Ita) inisia komemorasaun tinan 10 ba Relatório CAVR ne'ebé inklui avaliasaun ba implementasaun rekomendasau sira. Primeiru-Ministru ne'ebé partisipa iha eventu ne'e halo kompromisu atu harii instituisaun tutan CAVR.
30 Dezembru 2015	Suprivizaun ba STP-CAVR formalmente transfere husi Gabinete Prezidénsia ba Gabinete Primeiru Ministru nian.
Maiu and Novemburu 2016	Vizita ba reunidu labarik lakon halao liu-tan iha fulan Maiu no Novemburu. Sobrevivente sira hasoru malu ho Prezidente no Primeiru Ministru.
27 Maiu 2016	Primeiru Ministru nian Grupu Traballu kona-ba instituisaun hatutan CAVR estabelese no hala'o ninia servisu husi fulan Maiu ba Novemburu 2016.
Jullu 2016	Prezidente Indonézia Jokowi nomeia Wiranto nu'udar Ministru Koordenadór ba Polítika, Justisa no Asuntu Seguransa.

30 Novembru 2016	Primeiru Ministru nian grupu traballu kompleta ninia servisu, informa katak maioria rekomendasaun CAVR nian la implementa nafatin ka parsialmente implementa no rekomenda establesementu instituisaun públiku independente responsável ba tau-matan ba implementasaun rekomendasaun CVAR no CVA.
14 Dezembru 2016	CNC (Centro Nacional Chega!) estabelese ho mandatu ne'ebé inklui memorializaun, edukasaun, relasaun esterna, divulgasaun ba relatóriu CAVR, no solidariedade ba sobrevivente.
17 Jullu 2017	CNC loke formalmente iha sede CAVR uluk iha Komarka Balide.





